

Arcata 9 Enero 1970

(1)

Luis Don Benigno

Ya estoy aquí otra vez. Ya empezaron las clases. Otra vez la lucha. El viaje de San Francisco fue espléndido. Y yo me traje mi hermoso recuerdo de haber visto el teatro que me interesaba. Fue aplastante para mí. Fue pobre como en España. Yo fui pobre nos han hecho. Casi sentí vergüenza de mí. Yo he pasado. Fue pobre es. En España no hay nada de nada. Directores, actores, técnicos, autores, todos somos aficionados. Y sin embargo, pienso, que ciertas obras más pudieran haber estado a punto de ser espectáculos como lo que vi en San Francisco, si estas obras hubieran sido escritas con entera libertad y hubieran caído en manos de gente que supieran bien hacerlas. Entre las obras vi "El Pelot" - Es algo definitivo. En el 20 meche la Europa antigua de Esquirol, con la Europa moderna de Brecht, emiéndose ambas Europas al music-hall norteamericano. La obra es un espectáculo, sin teatro, que quiere provocar al público y hablarle de todo lo que está pasando en el mundo, se mezcla

music-hall. cuyas vidas olvere la ven, indiferen, llevados biendo que fondo herma de 3,000 que teatro

From José M. Recuerda
193 - 13th St
Arcata, California 95521
U.S.A.

<9-1-70>

To Don Benigno Vaquero Cid
Calle Real
Pinos Puente
(Granada) (SPAIN)

CORREO AEREO
VIA AIR MAIL
PAR AVION

Arcaha 9 Enero 1970

(1)

Luis Don Benigno

Ya estoy aquí otra vez. Ya empezaron las clases. Otra vez la huelga. El viaje de San Francisco fue espléndido. Yo me traje un hermoso recuerdo de haber visto el teatro que me interesaba. Fue aplastante para mí. Soy pobre como en España. Soy pobre nos han hecho. Casi sentí vergüenza de mí por haber pasado. Soy pobre es. En España no hay nada de nada. Directores, actores, técnicos, autores, todos somos aficionados. Sin embargo, pienso, que ciertas obras más pudieran haber estado a punto de ser espectáculos como lo que vi en San Francisco, si estas obras hubieran sido escritas con entera libertad y hubieran caído en manos de gente que supieran bien hacerlas. Entre las obras vi "El Pelo". Es algo definitivo. En el 20 meche la Europa antigua de Escudo, con la Europa moderna de Brecht, empujándose ambas Europas al music-hall norteamericano. La obra es un espectáculo, sin teatro, que quiere provocar al público y hablarle de todo lo que está pasando en el mundo, se mezcla la burla con la tragedia, la danza con el music-hall. "El pelo" trata de la vida "hippies", cuyas vidas no intentan convencer a nadie, sino volver la espalda a todo y vivir como ellos viven, indiferentes a todos los problemas internacionales, llevados a cabo por la burguesía del mundo, sabiendo que nada va a tener solución, pero intentando hacer unirse con el público, un público de más de 3,000 espectadores que llenan a diario el enorme teatro

de la calle Geary de San Francisco. En lo alto de la embudo
dura del teatro, hay muchos trajes suaves colgados, y debajo
un letrero que dice "Los muchachos han muerto por el amor,
no por la guerra". Las tablas del escenario están llenas de
letreros pintados donde se leen prohibiciones "no apurcar"
"no fumar" "despacio" "un solo camino" etc. Los actores -
famosos doctores o licenciados, en diversas Universidades, parecen
querer ser actores es una carrera más - son, además de magní-
ficos actores, cantantes, bailarines, poetas, etc, salen del
escenario al patio de butacas andando, como equilibristas,
por los hombros del público, para molestar, se suben por
parapetos y saltan a los palcos, se tiran "puros" para
el público, se "joran", se dan por culo hablando etc,
critican en palabras técnicas perfectas y profundas,
mientras cantan o bailan, al gobernador de California,
al gobernador de Alabama, o hacen burlas de
las religiones, que algunas van a Asia a evangelizar
y en el fondo, van a matar, a robar, o en busca
del poder. Tres negros, vestidos de monjas católicas,
caminan con los rosarios a varias horas, a las
monjas - negras, las ahogan otras protestantes etc.
Critican, de manera furibunda a los capitalistas
del Vietnam. En ciertos momentos, mientras cantan
o bailan, quedan desnudos, ellos y ellas, en escenas
de ritmo y belleza inigualable, para hacer ver
que el poder humano no debe existir, critican
a las mujeres norteamericanas con su afán
de maximandones, etc etc. El principio y
el final son impresionantes. El principio con la
llegada de un hippy nuevo y el corte de "El pelo"

del mismo, mientras cantan y danzan con rito de la
tragedia de Esquilo, y el final con el "adios" al happy
que se va al Vietnam, y muere, por tanto por todos, por
no querer rebelarse en contra de las leyes, y el
final, final, invitando al público a subir al
escenario a bailar con ellos, y todo el público
contagioso, haciendo el signo de "la paz" (V)
con la mano, ~~de~~ como ~~admirados~~ y sube a
bailar y bailar por todo el teatro, contagiados,
casi todos jóvenes. Los jóvenes se unen por ver
el espectáculo. Su técnica, amíctica, danza, contenido,
burla, tragedia de nuestro tiempo, es de una perfección
irrefutable y de una belleza sorprendente. Solo
en un país donde hay progreso y libertad se
puede dar un espectáculo semejante. Yo salí
humillado y casi llorando de ver mi enorme
pobreza y mi enorme incapacidad, y triste
situación, y pensando en mi volver al país
donde triunfa Alfonso Paso, y si no es así,
de morir como de hambre. Dijo que a Dios
por haberme traído aquí a ver estas obras que
nos dicen como ve el mundo del arte que
así me fue, pobre de mí, no volver a mi
tierra y hacer, como Arabal en Francia,
pero, pobre de mí. Aquí estoy otra vez,
dando mis clases. Explicando de Alfredo Marín
y a Buero, luchando con los alumnos y con
la pantera, esa mala bestia de esa viuda,

que he escrito a todos los profesores ~~un~~ y mis-
drables cartas, con intento de quitarle el pan, el
pan que ganó para pagar los tiempos que ella
me dejó. Gracias a Dios que nadie le hace
caso, porque la gente no es tonta y sabe la
clase de bestia que es la tía, pero siempre
siempre la sospecha. Fue el alma humana es
así. A mí me escribe, para hacerme ver que
yo me ^{va a} pagar lo que me debe, cosa que se muy
bien, diciéndome que su hija enfermo del
corazón, claro, casi por mi culpa, ya que ella
de vino "empañada" aquí, ^(por mí) a trabajar. Después
de encontrarme dos trabajos, pagarle ~~en~~ viaje,
y darle mi casa, y vivir por ella más que
por mí, ~~incluso~~ ^{incluso} soy casi el criminal de
su hija y de ella. En fin. Así se escribe
la historia. Y mientras la tía sigue en París,
sin encontrar trabajo, pero viviendo allí más
de mes y medio. ¿De qué vive, digo yo? Y tiene
una casa en Joazeiro, que quisiera que la hubiera
usted. La ^{de} ~~una~~ marquesa es una zafabilla a
la verdad. Fue un hermoso físico de la Redonda.
Cosa que yo no he podido aún a pesar de mis
muchos trabajos.

Bueno, don Benigno, es pero, 20 días fuere,
continuar con "las Recogidas" estos días. Las Recogidas
es algo así como "El pelo", pero el music-hall
y el canto fondo en este caso. Algo que me me para
también ser destruido en menos de 5 paradas. ^{Algunos}

Redonda

From

José M. Recuerda

193 - 13th St

Arcata, California

U.S.A.

95521

<9-1-70>

To

Don Benigno Vaqueiro Cid

Calle Real

Pinos Puente

(Granada) (SPAIN)

CORREO AEREO

VIA AIR MAIL

PAR AVION